# 

**Room/Salón 23-24 Red-Rojo**

**Room/Salón 10-11 Orange/Naranja**

**Room/Salón 20-22 Yellow-Amarillo**

**Room/Salón 21-25 Green-Verde**

**Room/Salón 12-13 Blue-Azul**

**Room/Salón 26-27 Purple-Morado**

April LGBTQ Diversity Month

Our students will be learning all month the importance of respect, tolerance and acceptance as part of the SFUSD curriculum and we invite our families to join us on Friday, April 21 at 1:40pm in the school yard to celebrate Pride Day. Students and families are asked to wear the color their classroom is representing. If you have questions contact

Ms. Sabrina or Araceli at 415 241-6280.

Abril mes de LGBTQ y Diversidad

Nuestros estudiantes aprenderán todo el mes la importancia del respeto, tolerancia y aceptación como parte del currículo de SFUSD. Invitamos a nuestras familias a acompañarnos el viernes 21 de abril a 1:40pm en el patio de la escuela para celebrar el día del orgullo. Estudiantes y sus familias se les pide usar el color que representa su salón. Si tiene preguntas póngase en contacto con la Sra. Sabrina o Araceli en 415 241-6280.

**Family Climate Survey**

Please return before Wednesday, April 26th we need all parent feedback to better serve our students and families. We will announce the winning classrooms on Friday, April 28th.

**Email the Family Survey link:** http://bit.ly/2loL2CL

**Encuesta del clima de familia**

Por favor devuelva encuesta antes del miércoles 26 de abril, necesitamos todos los comentarios de los padres para mejorar el servicio a nuestros estudiantes y familias. Anunciaremos los salones ganadoras el viernes 28 de abril.

En línea: <http://bit.ly/2loL2CL>

***Walk and Roll to School Day***

*April 18th is Walk-to-School day at Marshall. We will meet at Kid Power Park 8:00am, and will try to arrive at Marshall by 8:20 am. We will have snacks and "give a ways" for all who tell us how they arrived to school on this day. I hope that many of you will join "Walk to school Day ", with your bikes, scooters, skates or just by walking with us.*

***Día para Caminar o Rodar a la Escuela***

*18 de abril es día de paseo a la escuela en Marshall. Nos reuniremos en el Parque Kid Power en la calle 45 Hoff a las 8:00am y llegaremos a Marshall a las 8:20am. Tendremos bocadillos y premios para todos los que nos cuentan cómo llegaron a la escuela en este día. Espero que muchos de ustedes se reúnan y participen " con sus bicicletas, scooters, patines o simplemente caminando con nosotros.*

## PTA Messages / Recordatorios del PTA

A heartfelt THANK YOU! to all who contributed to making the 2017 Tamale Night a success.

Kids Tamale and Movie Night:

¡Un sincero agradecimiento! a todos los que contribuyeron a hacer de la noche del tamal de 2017 un éxito

Noche de película y Tamales para los niños:-

Aracelli Villalobos

- Katiuska Aburto

-Veronica Cab

-Jesus Solis

- Mr. Greg Arias

-Mr. Andres Tobar

-Maricela Vasquez,

-Ana Velasquez,

-Griselda Ramirez

-Alba Cabrera

Our tamale chefs: A todos los chefs:

- Sharon Hoff

- Amy Morgansterm

- Emily Cooper (Michelle Crum)

- Dana Cano

- Maya Rae Martinez

- Diego Cecilio

- Vilma Delgado

and Jason Garcia, Melanie Garcia and Priya Saraswati.

Thank you to all who came out to support and fundraise for our wonderful Marshall community!

Y Jason García, Melanie Garcia y Priya Saraswati. ¡Gracias a todos los que vinieron a apoyar y recaudar fondos para nuestra maravillosa comunidad de Marshall!

General PTA Meeting—Wednesday, April 12 in the school cafeteria at 5:30pm

Dinner and child care

Reunión General de PTA—Miércoles 12 de abril en la cafetería a las 5:30pm

Habrá cena y cuidado de niños

DDLN: We need parents to help make pupusas and with the food table if you can volunteer an hour or two please talk to Mr. Tobar.

DDLN: Necesitamos padres de familia o familiares para ayudar a hacer pupusas y en la mesa de comida si pueden voluntariamente una o dos horas por favor hablen con el Maestro Tobar

**Save the Date:** Día de los Niños,

SATURDAY April 29th, 12-4 PM

Look for volunteer sign-up sheets are posted on the bulletin next to elevator.

Volunteers needed for DDLN:

\*Volunteer to coordinate Talent show

\*MC On the day of the event

\*bake sale Donations

\*Set-up for that Day

\*Clean-up

If you would like to help in any other way please contact [beth.clendenin@gmail.com](mailto:beth.clendenin@gmail.com)

**Anote la Fecha:** El Día de los Niños será el sábado 29 de Abril de 12 a 4PM Busque la lista para ayudar con el evento en la bitácora de PTA junto al elevador

Se necesitan voluntarios para DDLN:

\* Voluntarios para coordinar el show de talentos

\* Maestro de ceremonias en el día del evento

\* traer postres para vender

\* Arreglar para el evento 8:30am

\* Limpiar después del evento

Si quieres ayudar de otra manera por favor

Comuníquese con Ana Cristina al [anacvelasquez11@gmail.com](mailto:anacvelasquez11@gmail.com)

**SEE’s Candies**

**2017 Mini Spring Fundraising**

We will be offering a **small selection of See's candies** for sale as part of a spring fundraising drive. They can expect the flyers in the folder Wednesday.

Return order before

Thursday, April 6, 2017

**Chocolates See’s**

**Mini venta de Primavera 2017**

Estaremos ofreciendo una pequeña selección de dulces .Van a estar a la venta como parte de una campaña de recaudación de fondos de primavera. Los volantes se enviaran en la carpeta este miércoles.

Regreselas antes del:

Jueves 6 de abril del 2017

**SPIRIT-ESPIRITO**

**SERENITY-SERINIDAD**

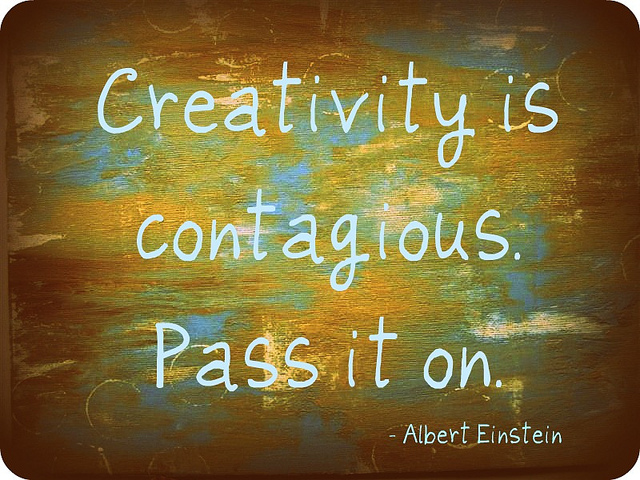
**NATURE-NATURALESA**

**SUNLIGHT-RAYOS DE LUZ**

**HEALING-SANACION**

**LIFE-VIDA**







## Reminders / Recordatorios

PS School Wide Character Strengths coming soon....

PS La escuela amplia fortalezas de carácter muy pronto...

**2017 Calendar for Character Traits**

**2017 Calendario de rasgos de character**

**April-Creativity**

**Abril-Creatividad**

Newsletter Date: Wednesday, April 5, 2017

Volume 16, Issue 1

We’re on the Web!

**Escuelamarshall.com**

Peter Avila, Principal

Vicky Adames, Secretary

Marshall Elementary School Newsletter



**Marshall Elementary School**

1575 15th St

San Francisco, CA 94110

**Phone:**

(415) 241-6280

**Fax:**

(415) 241-6547

**E-mail:**

**Escuelamarshall.com**

[villalobosa@sfusd.edu](mailto:villalobosa@sfusd.edu)

Araceli Villalobos,

Family Liaison

## Próximos Eventos

**Lunes, 8:40-9am FAR Familias como Lectores**

**Martes, 3-4pm Club de ajedrez para los estudiantes**

**miércoles,9-11am ESL inglés adultos clases**

**jueves, 3-4:00pm Zumba para adultos en la biblioteca**

**jueves 6 de abril 9am Asamblea Carácter-Creatividad**

**Viernes 7 de abril 9am Certificados de Carácter de Creatividad para los grados de 3-5**

**Viernes 7 de abril 2pm Reunión LGBTQ-Terminando el desarrollo de Orgullo y esfuerzos**

**Lunes 10 de abril 9am MG Taller para padres y familias**

**Martes 11 de abril 9am SFMOMA paseo para salón 21**

**Miércoles 12 de abril 9-2:40pm Paseo para Kinder al salón de Ciencias Lawrence**

**Miércoles 12 de abril 5:30pm Reunión General PTA**

**Lunes 17 de abril 1:30pm Concierto Aim - 3,4th & 5th**

**Martes 18 de abril 2pm AIM 2 –**

**Martes 18 de abril 8-8:20am-Camine o Ruede a la Escuela**

**Viernes 21 de abril 9:30am Charla con el Director**

**Viernes 21 de abril 1:40pm LGBTQ Desfile de Diversidad**

**Martes 25 de abril 1pm Mesa de Presentadores, LGBTQ La clase habla 4th & 5th**

**Miércoles 26 de abril ¡Día de las SECRETARIAS!**

**Miércoles 26 de abril 6pm Reunión del Vecindario SFMTA**

**Jueves 27 de abril 9:00am Revisión Dental solo Kinder**

**Viernes 28 de abril 9-2:40pm Crab Cove-Paseo de 2do grado**

**Viernes 28 de abril 9am Certificado de carácter K-2**

**Sábado 29 de abril 11am Día de los Niños**

**Lunes 1 de mayo-viernes 5 de mayo-Semana de Apreciar a los maestros**

**Martes 2 de mayo 9am Asamblea de Carácter**

**Miércoles 3 de mayo 9am MG celebración de fin de año**

**Jueves 4 de mayo 9am Asamblea de Carácter**

**Lunes 8 de mayo 5:30pm Reunión de la mesa Ejecutiva PTA**

**Martes 9 de mayo 9-2:40pm Paseo al jardín Botánico de SF**

**Jueves 11 de mayo Paseo al Museo de Arte Asiático salón 21**

**Jueves 11 de mayo 3pm MG Marcha al Colegio**

**Lunes 15 de mayo 9-2:40pm Paseo salones 12 y 13 A la Academia de Ciencias**

**Sábado 20 de mayo Fiesta de promoción de 5to grado**

**Jueves 25 de mayo 8:40am Promoción de Kinder**

**Viernes 26 de mayo Promocion de 5**

**Fri May 26, 2017 Last Day of Instruction**

## Upcoming Events

**Monday’s FAR Families as Readers 8:40-9:00am**

**Tuesday’s Student Chess Club 3pm**

**Wednesday’s, ESL English Adult Classes 9am**

**Thursday’s starting 2/2/17 Zumba for adults in library 3-4pm**

**Thu Apr 6, 2017 9am Character-Creativity**

**Fri Apr 7, 2017 9am Character Awards 3-5**

**Fri Apr 7, 2017 2pm LGBT Meeting -polishing up Pride & Efforts**

**Mon Apr 10, 2017 9am MG Family Work shops**

**Tue Apr 11, 2017 9am room: 21 SFMOMA field trip**

**Wed Apr 12, 9-2:40pm Lawrence Hall of Science- Kinder field trip**

**Wed Apr 12, 2017 5:30pm PTA General Meeting**

**Mon Apr 17, 2017 1:30pm Aim - 3,4th & 5th**

**Tue Apr 18, 2017 2pm AIM 2 –**

**Tue Apr 18, 2017-8:00-8:20am Walk and Roll to School**

**Fri Apr 21, 2017 9:30am Principal Chat**

**Fri Apr 21, 2017 1:40pm LGBTQ Diversity PARADE**

**Tue Apr 25, 1pm Speakers Bureau, LGBT class talks 4th & 5th**

**Wed Apr 26, 2017 SECRETARIES DAY!**

**Wed Apr 26, 2017 6:00pm SFMTA Neighborhood meeting-**

**Thu Apr 27, 2017 9-2:40pmDental Screening Kinder only**

**Fri Apr 28, 2017 9-2:40pm Crab Cove-2nd grade Field Trip**

**Fri Apr 28, 2017 9am Character Awards K-2**

**Sat Apr 29, 2017 11am Día de los Niños**

**Mon May 1, 2017-Fri May 5, 2017 Teacher Appreciation Week**

**Tue May 2, 2017 9am Character Assembly**

**Wed May 3, 2017 9am MG end of the year celebration**

**Thu May 4, 2017 9am Character Assembly**

**Mon May 8, 2017 5:30pm PTA Exec Board Meeting**

**Tue May 9, 9-2:40pm SF Botanical Garden- Field Trip-Kinder**

**Thu May 11, 9-2:40pm room 21 Asian Art Museum**

**Thu May 11, 2017 3pm MG March College**

**Mon May 15, 9-2:40pm Academy of Science Field trip- Room 12 & 13**

**Sat May 20, 2017 All day 5TH GRADE PROMOTION PARTY**

**Thu May 25, 8:40am Kinder Graduation**

**Fri May 26, 2017 All day 5th Grade Graduation**

**Fri May 26, 2017 Last Day of Instruction**

Page 2 of 2

School Newsletter